

**MEZINÁRODNÍ VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ
PRO DOVOZ PLEMENNÉHO A UŽITKOVÉHO SKOTU
(VČETNĚ RODŮ BUBALUS A BISON A JEJICH KRÍŽENCŮ) Z ČESKÉ REPUBLIKY NA UKRAJINU**

**МІЖНАРОДНИЙ ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ
НА ВВЕЗЕННЯ ПЛЕМІННОЇ ТА КОРИСТУВАЛЬНОЇ ВРХ (ВКЛЮЧАЮЧИ РОДИ BUBALUS I BISON
ТА ЇХ ПОМІСІ) З ЧЕСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ ДО УКРАЇНИ**

**INTERNATIONAL VETERINARY CERTIFICATE
FOR INTRODUCTION OF BREEDING AND PRODUCTIVE BOVINE ANIMALS (INCLUDING BUBALUS
AND BISON SPECIES AND THEIR CROSS-BREEDS) FROM THE CZECH REPUBLIC TO UKRAINE**

Vyvázející země: **ČESKÁ REPUBLIKA**
Країна-експортер: **ЧЕСЬКА РЕСПУБЛІКА**
Exporting country: **CZECH REPUBLIC**

Část I: Podrobnosti o odeslané zášilce / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment	I.1 Odesílatel / Відправник / Consignor Název / Назва / Name		I.2 Číslo jednací mezinárodního veterinárního osvědčení / Номер міжнародного ветеринарного сертифіката / International Veterinary Certificate reference number		1.2.a.
	Adresa / Адреса / Address		I.3 Příslušný ústřední orgán vyvázející země / Центральний компетентний орган країни-експортера / Central competent authority of exporting country		
	Tel. / Номер телефону / Tel.				
	I.5 Příjemce / Одержувач / Consignee Název / Назва / Name		I.4 Příslušný místní orgán vyvázející země / Місцевий компетентний орган країни-експортера / Local competent authority of exporting country		
	Adresa / Адреса / Address				
	PSČ / Поштовий індекс / Postal code Tel. / Телефон / Tel.		I.6		
I.7 Země původu / Країна походження / Country of origin	ISO kód / Код ISO / ISO code	I.8 Oblast/kompartiment / Зона/компартмент / Zone/compartiment of origin	Kód / Код / Code	I.9 Země určení / Країна призначення / Country of destination	ISO kód / Код ISO / ISO code
				I.10 Oblast určení / Зона призначення / Zone of destination	Kód / Код / Code
I.11 Místo původu / Місце походження / Place of origin Název / Назва / Name		I.12			
Adresa / Адреса / Address					
Číslo schválení / Номер затвердження / Approval number					
I.13 Místo nakládky / Місце відвантаження / Place of loading Adresa / Адреса / Address		I.14 Datum odeslání / Дата відправлення / Date of departure			

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce / Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment	I.15 Dopravní prostředek / Транспорт / Means of transport		1.16 Vstupní stanoviště hraniční kontroly Ukrajiny / Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні / Entry BIP in Ukraine								
	Letadlo ☐ Plavidlo ☐ Železniční vagón ☐ Aeroplane ☐ Ship ☐ Railway wagon ☐										
	Silniční vozidlo ☐ Ostatní ☐ Авотранспортний ☐ Інший ☐ Road vehicle ☐ Other ☐										
	Identifikace / Ідентифікація / Identification		1.17								
	Odkazy na dokumenty / Документальні посилання / Documentary references										
	I.18 Popis zboží / Опис товару / Description of commodity		I.19 Kód zboží (HS kód) / Код вантажу (УКТЗЕД) / Commodity code (HS code) 0102								
			I.20 Množství / Кількість / Quantity								
	I.21		I.22								
	I.23 Číslo plomby/kontejneru / Номер пломби/контейнера / Number of seal/container		I.24								
I.25 Zvířata jsou osvědčena jako / Тварини призначені для / Animals certified as plemenná / племінних цілей / breeding ☐ užitková / користувальних цілей / production ☐											
I.26		I.27 Pro dovoz (příjem) na Ukrajinu / Для імпорту (ввезення) в Україну / For import (admission) into Ukraine ☐									
I.28 Identifikace zboží / Ідентифікація товару / Identification of the commodities											
<table><tr><td>Druh (vědecký název) Вид тварин (наукова назва) Species (scientific name)</td><td>Plemeno Порода Breed</td><td>Identifikační systém Система ідентифікації Identification system</td><td>Identifikační číslo Ідентифікаційний номер Identification number</td><td>Věk Вік Age</td><td>Pohlaví Стать Sex</td></tr></table>						Druh (vědecký název) Вид тварин (наукова назва) Species (scientific name)	Plemeno Порода Breed	Identifikační systém Система ідентифікації Identification system	Identifikační číslo Ідентифікаційний номер Identification number	Věk Вік Age	Pohlaví Стать Sex
Druh (vědecký název) Вид тварин (наукова назва) Species (scientific name)	Plemeno Порода Breed	Identifikační systém Система ідентифікації Identification system	Identifikační číslo Ідентифікаційний номер Identification number	Věk Вік Age	Pohlaví Стать Sex						

II. Zdravotní informace Інформація щодо здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Номер сертифіката Certificate reference number	II.b.
---	--	-------

II.1 Informace o zdravotní nezávadnosti / Інформація щодо здоров'я людини / Public health information

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že:
Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що:
I, the undersigned state veterinary inspector, hereby certify that:

II.1.1 Plemennému/užitkovému skotu nebyly podávány:
Племінна/користувальна ВРХ не отримувала:
Breeding/productive bovine animals did not receive:

- stilbeny, tyreostatické látky;
стильбенів, тиреостатичних речовин;
stilbenes, thyrostatic substances;
- estrogenní, androgenní, gestagenní látky nebo β-agonisté k účelům jiným, než je léčebné nebo zootechnické ošetření.
естрогенні, андрогенні, гестагенні речовин або β-агоністів для інших цілей, ніж терапевтичні чи зоотехнічні.
oestrogenic, androgenic, gestagenic or β-agonist substances for purposes other than therapeutic or zootechnical treatment.

II.1.2 Od narození ⁽¹⁾nebo po dobu nejméně posledních 6 měsíců před odesláním byl plemenný/užitkový skot chován v hospodářství, v němž v uvedeném období nebyly zaznamenány žádné případy vztekliny, a nebyl očkován proti vzteklině.
З моменту народження ⁽¹⁾або впродовж щонайменше останніх шести місяців перед відправленням племінна/користувальна ВРХ утримувалась у господарстві, в якому впродовж зазначеного періоду не було зафіксовано випадків сказу, і не була вакцинована проти сказу.
Since birth ⁽¹⁾or for at least the past 6 months prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been kept on a holding, where no cases of rabies have been registered in the referenced period and have not been vaccinated against rabies.

II.1.3 Plemenný/užitkový skot pochází z hospodářství, kterému v posledních 30 dnech nebyla příslušným úřadem země původu stanovena veterinární a hygienická omezení kvůli sněti slezině, a nepřišel do kontaktu se zvířaty pocházejícími z hospodářství, která tyto požadavky nesplňují.
Племінна/користувальна ВРХ походить з господарства, щодо якого протягом останніх 30 днів компетентним органом країни походження не встановлено ветеринарно-санітарних обмежень стосовно сибірки, та ВРХ не контактувала з тваринами, які походять з господарств, що не відповідають цим вимогам.
Breeding/productive bovine animals come from holdings which have not been any veterinary-sanitary prohibition concluded by the competent authority of country of origin for the past 30 days for anthrax and have not been in contact with animals from holdings, which did not comply with these conditions.

II.1.4 Plemenný/užitkový skot pochází:
Племінна/користувальна ВРХ походить з:
Breeding/productive bovine animals come from:

⁽¹⁾buď z území země ⁽¹⁾nebo oblasti⁽²⁾, která je v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE prostá brucelózy bez očkování,
⁽¹⁾або території країни ⁽¹⁾чи зони⁽²⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є вільними від бруцельозу
⁽¹⁾either the territory of a country ⁽¹⁾or zone⁽²⁾ free from brucellosis without vaccination in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code requirements,

⁽¹⁾nebo ze stáda, které je v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE prosté brucelózy bez očkování a ve kterém byla
⁽¹⁾або всеchna pohlavně dospělá zvířata testována na brucelózu s negativními výsledky v průběhu 30 dnů před odesláním.
⁽¹⁾or стадо, яке відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є вільним від бруцельозу без вакцинації, та в якому протягом 30 днів перед відправленням усі статевозрілі тварини піддавались дослідженню на бруцельоз із негативними результатами.
a herd free from brucellosis without vaccination in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code requirements, and where all sexually mature animals have been tested for brucellosis with negative results within at least 30 days prior to dispatch.

Datum vyšetření / Дата дослідження / Date of test	Výsledek / Результат / Result

II.1.5 Plemenný/užitkový skot pochází z území země ⁽¹⁾nebo oblasti⁽²⁾, která je v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE:
Племінна/користувальна ВРХ походить із території країни ⁽¹⁾або зони⁽²⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є:
Breeding/productive bovine animals come from the territory of a country ⁽¹⁾or zone⁽²⁾ that according to OIE Terrestrial Animal Health Code are:

⁽¹⁾buď zemí ⁽¹⁾nebo oblastí⁽²⁾ se zanedbatelným rizikem výskytu BSE,
⁽¹⁾або країною ⁽¹⁾або зоною⁽²⁾ із незначним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ,
⁽¹⁾either a country ⁽¹⁾or zone⁽²⁾ with negligible BSE risk,

⁽¹⁾nebo zemí ⁽¹⁾nebo oblastí⁽²⁾ s kontrolovaným rizikem výskytu BSE,
⁽¹⁾або країною ⁽¹⁾або зоною⁽²⁾ із контрольованим ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ,
⁽¹⁾or a country ⁽¹⁾or zone⁽²⁾ with controlled BSE risk,

⁽¹⁾nebo zemí ⁽¹⁾nebo oblastí⁽²⁾ s neurčeným rizikem výskytu BSE⁽³⁾,
⁽¹⁾або країною ⁽¹⁾або зоною⁽²⁾ із невизначеним ризиком щодо губчастоподібної енцефалопатії ВРХ⁽³⁾,
⁽¹⁾or a country ⁽¹⁾or zone⁽²⁾ with undetermined BSE risk⁽³⁾.

II. Zdravotní informace Інформація щодо здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Номер сертифіката Certificate reference number	II.b.
II.2 Informace o zdraví zvířat / Інформація щодо здоров'я тварин / Animal health information Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji, že: Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що: I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that: II.2.1 Plemenný/užitkový skot je klinicky zdravý a nejsou to březí samice, u kterých proběhlo 90 % nebo více předpokládané doby březosti, nebo samice, které porodily v průběhu týdne před odesláním. Племінна/користувальна ВРХ є клінічно здоровою, не є вагітними самками, для яких минуло 90 % чи більше часу від очікуваного періоду вагітності, або самками, які дали потомство протягом тижня, що передує відправленню. Breeding/productive bovine animals are clinically healthy, are not pregnant females for whom 90 % or more of the expected gestation period has already passed, or females who have given birth in the previous week before dispatch. II.2.2 Plemenný/užitkový skot není očkován proti slintavce a kulhavce, brucelóze, moru skotu, vezikulární stomatitidě, horečce Údolí Rift, nodulární dermatitidě skotu, plicní náaze skotu, epizootickému hemoragickému onemocnění a leptospiróze. Племінна/користувальна ВРХ невакцинована проти ящуру, бруцельозу, чуми ВРХ, везикулярного стоматиту, лихоманки долини Ріфт, нодулярної дерматити ВРХ, контагіозної плевропневмонії ВРХ, епізоотичної геморогічної хвороби, лептоспірозу. Breeding/productive bovine animals are not vaccinated against foot-and-mouth disease, brucellosis, rinderpest, vesicular stomatitis, Rift Valley fever, lumpy skin disease, contagious bovine pleuropneumonia, epizootic haemorrhagic disease, leptospirosis. II.2.3 Plemenný/užitkový skot splňuje tyto požadavky na níže uvedené náklady: Племінна/користувальна ВРХ щодо зазначених нижче захворювань відповідає таким вимогам: Breeding/productive bovine animals comply with the following requirements in terms of the below-referenced diseases: II.2.3.1 slintavka a kulhavka – od narození ⁽¹⁾nebo po dobu nejméně posledních 3 měsíců před odesláním byl plemenný/užitkový skot držen na území země ⁽¹⁾nebo oblasti⁽²⁾, která je úředně uznána OIE za prostou slintavku a kulhavku bez očkování; яцура – з моменту народження ⁽¹⁾або впродовж цонайменше останніх трьох місяців перед відправленням племінна/користувальна ВРХ утримувалась на території країни ⁽¹⁾або зони⁽²⁾, що є офіційно визнаними МЕБ вільними від ящуру без вакцинації; foot-and-mouth disease – since birth ⁽¹⁾or for at least the past 3 months prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been kept on the territory of a country ⁽¹⁾or zone⁽²⁾ officially recognised by the OIE as free from foot-and-mouth disease without vaccination; II.2.3.2 plicní náaze skotu – od narození ⁽¹⁾nebo po dobu posledních 6 měsíců před odesláním byl plemenný/užitkový skot držen na území země, která je v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE prostá plicní náazy skotu; контагіозна плевропневмонія ВРХ – з моменту народження ⁽¹⁾або впродовж останніх шести місяців перед відправленням племінна/користувальна ВРХ утримувалась на території країни, яка відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є вільною від контагіозної плевропневмонії ВРХ; contagious bovine pleuropneumonia – since birth ⁽¹⁾or for the past 6 months prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been kept on the territory of a country, which is free from contagious bovine pleuropneumonia in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code requirements; II.2.3.3 mor skotu, epizootické hemoragické onemocnění, horečka Údolí Rift – od narození nebo po dobu posledních 6 měsíců před odesláním byl plemenný/užitkový skot držen na území země ⁽¹⁾nebo oblasti⁽²⁾, kde po dobu posledních 12 měsíců: чума ВРХ, епізоотична геморогічна хвороба, лихоманка долини Ріфт – з моменту народження або протягом останніх шести місяців перед відправленням племінна/користувальна ВРХ утримувалась на території країни ⁽¹⁾або зони⁽²⁾, де протягом останніх 12 місяців: rinderpest, epizootic haemorrhagic disease, Rift Valley fever – since birth or for the past 6 months prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been kept on the territory of a country ⁽¹⁾or zone⁽²⁾, where for the past 12 months: – nebyly zaznamenány případy moru skotu, epizootického hemoragického onemocnění, horečky Údolí Rift; не було зафіксовано випадків чуми ВРХ, епізоотичної геморогічної хвороби, лихоманки долини Ріфт; there have been no registered cases of rinderpest, epizootic haemorrhagic disease, Rift Valley fever; – nebylo prováděno očkování proti moru skotu, epizootickému hemoragickému onemocnění, horečce Údolí Rift; не проводилась вакцинація проти чуми ВРХ, епізоотичної геморогічної хвороби, лихоманки долини Ріфт; no vaccination against rinderpest, epizootic haemorrhagic disease, Rift Valley fever has been carried out; II.2.3.4 vezikulární stomatitida – od narození ⁽¹⁾nebo po dobu posledních 6 měsíců před odesláním byl plemenný/užitkový skot držen na území země ⁽¹⁾nebo oblasti⁽²⁾, kde po dobu posledních 6 měsíců nebyly zaznamenány případy vezikulární stomatitidy a kde po dobu posledních 12 měsíců nebylo prováděno očkování proti této náaze; везикулярний стоматит – з моменту народження ⁽¹⁾або впродовж останніх шести місяців перед відправленням племінна/користувальна ВРХ утримувалась на території країни ⁽¹⁾або зони⁽²⁾, де впродовж останніх шести місяців не було зафіксовано випадків везикулярного стоматиту та впродовж останніх 12 місяців не проводилось вакцинації проти цього захворювання; vesicular stomatitis – since birth ⁽¹⁾or for the past 6 months prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been kept on the territory of a country ⁽¹⁾or zone⁽²⁾, where for the past 6 months there have been no registered cases of vesicular stomatitis and where for the past 12 months has not been carried out vaccination against this disease; II.2.3.5 mor malých přežvýkavců – od narození ⁽¹⁾nebo po dobu nejméně posledních 21 dnů před odesláním byl plemenný/užitkový skot držen na území země, která je v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE prostá moru malých přežvýkavců; чума дрібних жуйних – з моменту народження ⁽¹⁾або протягом цонайменше останнього 21 дня перед відправленням племінна/користувальна ВРХ утримувалась на території країни, яка відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є вільною від чуми дрібних жуйних; peste des petits ruminants (PPR) – since birth ⁽¹⁾or at least for the past 21 days prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been kept on the territory of a country free from PPR in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code requirements; II.2.3.6 nodulární dermatitida skotu – plemenný/užitkový skot pochází z území země ⁽¹⁾nebo oblasti⁽²⁾, kde podle výsledků klinického, virologického a sérologického dohledu nebyly po dobu posledních 2 let zaznamenány případy nodulární dermatitidy skotu a kde v průběhu uvedeného období nebylo prováděno očkování proti této náaze;		

II. Zdravotní informace Інформація щодо здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Номер сертифіката Certificate reference number	II.b.												
заразний вузликовий дерматит ВРХ – племінна/користувальна ВРХ походить з території країни⁽¹⁾або зони⁽²⁾, де за результатами клінічного, вірусологічного та серологічного нагляду впродовж двох останніх років не було зафіксовано випадків заразного вузликового дерматиту ВРХ та протягом зазначеного періоду не проводилась вакцинація проти цього захворювання; lumpy skin disease – breeding/productive bovine animals come from territory of a country⁽¹⁾or zone⁽²⁾ where on the basis of clinical, virological and serological surveillance no cases of lumpy skin disease have been registered for the past 2 years and vaccination have not been carried out against lumpy skin disease in the referenced period; II.2.3.7 katarální horečka ovčí – plemenný/užitkový skot splňuje tyto požadavky: bluetongue – breeding/productive bovine animals satisfy following requirements: ⁽¹⁾bud' plemenný/užitkový skot pochází z území země⁽¹⁾nebo oblasti⁽²⁾, kde nebyly v posledních 24 měsících zaznamenány případy katarální horečky ovčí; ⁽¹⁾або племінна/користувальна ВРХ походить з території країни⁽¹⁾або зони⁽²⁾, де протягом останніх 24 місяців не було зафіксовано випадків блутангу; ⁽¹⁾either breeding/productive bovine animals come from the territory of the country⁽¹⁾or zone⁽²⁾, where there were no cases of bluetongue for the last 24 months; ⁽¹⁾nebo plemenný/užitkový skot pochází z území země⁽¹⁾nebo oblasti⁽²⁾, kde nebyly v posledních 24 měsících zaznamenány případy katarální horečky ovčí, a zvířata reagovala negativně při sérologickém vyšetření ke zjištění protilátek proti katarální horečce ovčí, které bylo provedeno dvakrát: poprvé na vzorcích krve odebraných ne dříve než 28 dnů po začátku karantény, podruhé na vzorcích krve odebraných ne dříve než 28 dnů po příchodu do hospodářství; ⁽¹⁾або племінна/користувальна ВРХ походить з території країни⁽¹⁾чи зони⁽²⁾, де протягом останніх 24 місяців не було зафіксовано випадків блутангу, а щодо зазначених тварин проведено серологічне дослідження з негативними результатами на визначення антитіл до групи блутангу, двічі: перший відбір на зразках крові, відібраних не раніше ніж через 28 днів від початку карантину; другий відбір на зразках крові, відібраних не раніше ніж через 28 днів після надходження в господарство; breeding/productive bovine animals come from the territory of the country⁽¹⁾or zone⁽²⁾, where there were no case of bluetongue for the last 24 months and the animals have reacted negatively to a serological test for the detection of antibody for bluetongue, carried out on two occasions: the first sampling on samples of blood taken at least 28 days after the beginning of the quarantine period; second sampling on samples of blood taken at least 28 days after introduction in holding; <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datum vyšetření / Дата дослідження / Date of test</th> <th>Výsledek / Результат / Result</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> ⁽¹⁾nebo plemenný/užitkový skot pochází z hospodářství, ve kterém nebyly v průběhu posledních 24 měsíců zjištěny žádné případy katarální horečky ovčí; ⁽¹⁾або племінна/користувальна ВРХ походить з господарства, де протягом останніх 24 місяців не було зафіксовано випадків блутангу; ⁽¹⁾or breeding/productive bovine animals come from the holding, where there were no cases of bluetongue for the last 24 months a / ma / and plemenný/užitkový skot byl očkován nejméně 60 dnů před odesláním na území Ukrajiny inaktivovanou vakcínou proti všem sérotypům viru katarální horečky ovčí (1–24) zaregistrovaným podle výsledků programu monitoringu katarální horečky ovčí v průběhu posledních 24 měsíců v zemi a ve zdrojové populaci na území o poloměru 150 km kolem hospodářství původu skotu. Pokud vakcína vyžaduje dvě injekce, mohou být zvířata přemístěna na Ukrajinu nejdříve 10 dnů po druhé injekci; племінна/користувальна ВРХ вакцинована інактивованими вакцинами цюнайменше останніх 60 днів перед відправленням на територію України проти усіх серотипів (1–24) блутангу, які відповідно до результатів програми моніторингу блутангу були зареєстровані протягом останніх 24 місяців у цій країні та у вихідній популяції на території із радіусом 150 кілометрів навколо господарства походження ВРХ. Якщо вакцина потребує двох ін'єкцій, тварини повинні бути переміщені до України цюнайменше через 10 днів після другої ін'єкції; breeding/productive bovine animals have been vaccinated with an inactivated vaccine, at least the past 60 days before dispatch to the territory of Ukraine, against all bluetongue serotypes (1–24) which are those present during the last 24 months in the source population as demonstrated through a surveillance programme in this country and in an area with a 150 km radius around the holding of origin of ruminants. If the vaccine used requires two injections, the animals shall be moved to Ukraine at least 10 days after the second injection; <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datum očkování / Дата вакцинації Date of vaccination</th> <th>Název vakcíny / Назва вакцини Name of vaccine</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> a / i / and zvířata byla vyšetřena za účelem potvrzení úrovně imunitní ochrany s pozitivním výsledkem proti všem sérotypům viru katarální horečky ovčí (1–24) zaregistrovaným v průběhu posledních 24 měsíců v zemi a na území o poloměru 150 km kolem hospodářství původu a sérologické vyšetření bylo provedeno na vzorcích odebraných ne více než 14 dnů před datem přemístění tvariny byli poddani testu na potvrzení rovné imunného ochrany s pozitivním výsledkem proti všem serotypům (1–24) viru bluetongue, zaregistrovaných v průběhu posledních 24 měsíců v zemi a na území o poloměru 150 kilometrů navokolo gospodarstva pochodzenia, i serologický test byl proveden na vzorcích, vidihraných cionaiyblyshe za 14 dnev do daty peremishchennya			Datum vyšetření / Дата дослідження / Date of test	Výsledek / Результат / Result					Datum očkování / Дата вакцинації Date of vaccination	Název vakcíny / Назва вакцини Name of vaccine				
Datum vyšetření / Дата дослідження / Date of test	Výsledek / Результат / Result													
Datum očkování / Дата вакцинації Date of vaccination	Název vakcíny / Назва вакцини Name of vaccine													

II. Zdravotní informace Інформація щодо здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Номер сертифіката Certificate reference number	II.b.
---	--	-------

the animals have been subjected to an immune protection test with a positive result for all bluetongue virus serotypes (1–24) reported during the last 24 months in this country and in the area with a 150 km radius around the holding of origin of the animals, and the serological test has been carried out on samples collected at most 14 days before the date of the movement

Datum vyšetření / Дата дослідження / Date of test	Výsledek / Результат / Result

a / i / and

plemenný/užitkový skot byl chráněn před přenašeči (hmyz rodu Culicoides) po dobu nejméně 60 dnů před datem přemístění a během přepravy vhodnými insekticidy nebo repelenty

племінна/користувальна ВРХ була захищена від векторів (комахи роду Culicoides) протягом щонайменше 60 днів до дати переміщення та під час транспортування відповідними інсектицидами або репелентами

breeding/productive bovine animals were protected from attacks from vectors (Culicoides insects) for at least 60 days prior to date of movement and during transportation by appropriate insecticides or repellents

a / i / and

zvířata byla s negativním výsledkem podrobena vyšetření PCR k detekci původce všech sérotypů viru katarální horečky ovčí (1–24) zaregistrovaných v průběhu posledních 24 měsíců v zemi a na území o poloměru 150 km kolem hospodářství původu, provedenému na vzorcích odebraných ne dříve než 14 dnů před datem přemístění;

тварини були піддані ПЛР-тесту на виявлення збудника всіх серотипів вірусу блутангу, зареєстрованих протягом останніх 24 місяців у цій країні та на території із радіусом 150 кілометрів навколо господарства походження, з негативним результатом, проведеному на зразках, відібраних не раніше ніж за 14 днів до дати переміщення;

the animals have been subjected to a PCR test with negative results for the identification of the agent for all bluetongue serotypes (1–24) reported in the country and in the area with a 150 km radius around the holding of origin during the last 24 months, carried out on samples collected not earlier than 14 days before the date of movement;

Datum vyšetření / Дата дослідження / Date of test	Výsledek / Результат / Result

II.2.3.8 enzootická leukóza skotu – plemenný/užitkový skot pochází z území země/oblasti/kompartimentu/stáda⁽¹⁾⁽²⁾, které je v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE uznáno prostým enzootické leukózy skotu, a v průběhu 30 dnů před odesláním byla zvířata podrobena diagnostickému vyšetření na enzootickou leukózu skotu s negativními výsledky;

лейкоз ВРХ – племінна/користувальна ВРХ походить з території країни/зони/компартмента/стада⁽¹⁾⁽²⁾, які відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є вільними від лейкозу ВРХ, та протягом 30 днів перед відправленням тварини піддавались діагностичному дослідженню на лейкоз ВРХ із негативними результатами;

enzootic bovine leucosis – breeding/productive bovine animals originate from the territory of a country/zone/compartiment/herd⁽¹⁾⁽²⁾ recognised as free from enzootic bovine leucosis in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code requirements and have been subjected to a diagnostic test for enzootic bovine leucosis with negative results within 30 days prior to dispatch;

Datum vyšetření / Дата дослідження / Date of test	Výsledek / Результат / Result

II.2.3.9 tuberkulóza skotu – plemenný/užitkový skot pochází ze stáda, které je v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE prosté tuberkulózy skotu, [a v případě plemenného a užitkového skotu staršího 6 týdnů byla zvířata v průběhu 30 dnů před odesláním podrobena tuberkulinačnímu testu na tuberkulózu skotu s negativními výsledky];

туберкульоз ВРХ – племінна/користувальна ВРХ походить зі стада, що є вільним від туберкульозу ВРХ відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ, [та, у випадку племінної та користувальної ВРХ старше шести тижнів, протягом 30 днів перед відправленням піддавалась туберкуліновій пробі на туберкульоз ВРХ із негативними результатами];

bovine tuberculosis – breeding/productive bovine animals originate from a herd free from bovine tuberculosis in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code requirements [and, in case of breeding and productive bovine animals over six weeks, have been subjected the tuberculin test for bovine tuberculosis with negative results within 30 days prior to dispatch];

Datum vyšetření / Дата дослідження / Date of test	Výsledek / Результат / Result

II.2.3.10 infekční rinotracheitida skotu – plemenný/užitkový skot pochází ze stáda, které je v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE prosté infekční rinotracheitidy skotu, ⁽¹⁾nebo byla zvířata v průběhu karantény podrobena diagnostickému vyšetření na infekční rinotracheitidu skotu s negativními výsledky na vzorcích krve odebraných dvakrát v intervalu nejméně 21 dnů;

інфекційний ринотрахеїт – племінна/користувальна ВРХ походить зі стада, яке відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ є вільним від інфекційного ринотрахеїту, ⁽¹⁾або під час утримання на карантині піддавалась діагностичним дослідженням із негативними результатами щодо інфекційного ринотрахеїту, які були проведені на пробах крові, відібраних двічі з інтервалом щонайменше в 21 день;

infectious bovine rhinotracheitis – breeding/productive bovine animals originate from a herd free from infectious bovine rhinotracheitis in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code requirements, ⁽¹⁾or during quarantine have been subjected to a diagnostic test for infectious bovine rhinotracheitis with negative results on blood samples on two occasions, at an interval of not less than 21 days;

Datum vyšetření / Дата дослідження / Date of test	Výsledek / Результат / Result

II.2.3.11 leptospiroza – plemenný/užitkový skot byl v průběhu posledních 30 dnů před odesláním podroben diagnostickému vyšetření na leptospirozu s negativními výsledky, ⁽¹⁾nebo byla zvířatům dvakrát podána antibiotika používaná k léčbě leptospirozy.

II. Zdravotní informace Інформація щодо здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Номер сертифіката Certificate reference number	II.b.
---	--	-------

leptospirosis – протягом останніх 30 днів перед відправленням племінна/користувальна ВРХ піддавалась діагностичним дослідженням щодо лептоспірозу з негативними результатами⁽¹⁾або двократній обробці антибактеріальними препаратами, які застосовуються для лікування лептоспірозу.
leptospirosis – for the past 30 days prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been subjected to a diagnostic test for leptospirosis with negative results,⁽¹⁾or have been administered antimicrobials used for the treatment of leptospirosis on two occasions.

⁽¹⁾ Datum ošetření / ⁽¹⁾ Дата обробки ⁽¹⁾ Date of treatment	Název přípravku / Назва препарату Name of antimicrobial agent	Dávka / Доза / Dose

⁽¹⁾ Datum vyšetření / ⁽¹⁾ Дата дослідження / ⁽¹⁾ Date of test	Výsledek / Результат / Result

II.2.4 Plemenný/užitkový skot byl od narození⁽¹⁾nebo po dobu posledních 6 měsíců před odesláním držen v zemi/oblasti/kompartmentu⁽¹⁾⁽²⁾ původu.
Племінна/користувальна ВРХ з моменту народження⁽¹⁾або протягом останніх шести місяців перед відправленням утримувалась в країні/зоні/компарменті⁽¹⁾⁽²⁾ походження.
Since birth⁽¹⁾or for the past 6 months prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been kept in the country/zone/compartment⁽¹⁾⁽²⁾ of origin.

II.2.5 Plemenný/užitkový skot byl od narození⁽¹⁾nebo po dobu posledních 40 dnů před odesláním držen v hospodářství původu.
Племінна/користувальна ВРХ з моменту народження⁽¹⁾або протягом останніх 40 днів перед відправленням утримувались у господарстві походження.
Since birth⁽¹⁾or for the past 40 days prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been kept in the holding of origin.

II.2.6 Diagnostická vyšetření uvedená v bodě II.2.3 (kromě bodu II.2.3.7) tohoto mezinárodního veterinárního osvědčení byla provedena v tomto rozsahu:
Діагностичні дослідження, зазначені в пункті II.2.3 (крім пункту II.2.3.7) цього міжнародного ветеринарного сертифіката, проводились в кількості:
Diagnostic tests referred to in point II.2.3 (except for the point II.2.3.7) of this International Veterinary Certificate were conducted in the number of:
– u skupiny zahrnující 11 a více zvířat – u nejméně 10 % a nejméně 10 zvířat z každého hospodářství na základě výsledků hodnocení rizik
для партії, що становить 11 та більше тварин – не менше 10 % та становили не менше 10 тварин з кожного господарства за результатами оцінки ризиків
for a batch containing 11 and more animal units – on no less than 10 %, but no fewer than 10 animal units of each holding based on the risk assessment results
⁽¹⁾nebo / ⁽¹⁾або / ⁽¹⁾or
– u skupiny zahrnující méně než 11 zvířat – u 100 %.
для партії, що становить менше 11 тварин – 100 %.
for a batch containing less than 11 animal units – 100 %.

Diagnostická vyšetření uvedená v bodech II.1.4 a II.2.3.7 tohoto mezinárodního veterinárního osvědčení byla provedena u 100 % zvířat ve skupině.
Діагностичні дослідження, зазначені в пунктах II.1.4 та II.2.3.7 цього міжнародного ветеринарного сертифіката, проведені щодо 100 % тварин у партії.
Diagnostic tests referred to in points II.1.4 and II.2.3.7 of this International Veterinary Certificate were conducted on 100 % animals in the batch.

Diagnostická vyšetření byla provedena pod kontrolou příslušného orgánu země původu v souladu s požadavky OIE.
Діагностичні дослідження проведено під контролем компетентного органу країни походження відповідно до вимог МЕБ.
Diagnostic tests were conducted under control of the competent authority of the country of origin in accordance with the OIE requirements.

II.2.7 Plemenný/užitkový skot byl v průběhu 24 hodin před odesláním podroben prohlídce provedené úředním veterinárním lékařem země původu a výsledky této prohlídky prokázaly nepřítomnost nákaz uvedených v bodech II.1.2. - II.1.4 a II.2.3 tohoto mezinárodního veterinárního osvědčení a způsobilost zvířat k přepravě do místa určení.
Протягом 24 годин перед відправленням племінна/користувальна ВРХ піддавалась обстеженню державним ветеринарним інспектором країни походження, а результати такого обстеження показали відсутність захворювань, визначених пунктами II.1.2-II.1.4, II.2.3 цього міжнародного ветеринарного сертифіката і придатність тварин для транспортування до місця призначення.
Within 24 hours prior to dispatch, breeding/productive bovine animals have been inspected by official veterinarian of the country of origin and such inspection results indicated the absence of diseases referred to in points II.1.2-II.1.4, II.2.3 of this International Veterinary Certificate and that the animals are fit for transportation to the place of destination.

II.2.8 Plemenný/užitkový skot byl z hospodářství původu odeslán přímo na celní území Ukrajiny⁽¹⁾nebo do shromažďovacího střediska. [Shromažďovací středisko se nachází na území země/oblasti/kompartmentu⁽¹⁾⁽²⁾, které splňuje požadavky bodů II.1.4 - II.1.5 a II.2.3 tohoto mezinárodního veterinárního osvědčení.]
Із господарства походження племінну/користувальну ВРХ безпосередньо направлено на митну територію України⁽¹⁾або до центру збору тварин. [Центр збору тварин знаходиться на території країни/зоні/компарменту⁽¹⁾⁽²⁾, які відповідають вимогам пунктів II.1.4 - II.1.5, II.2.3 цього міжнародного ветеринарного сертифіката.]
Breeding/productive bovine animals were directly sent from the holding of origin to the customs territory of Ukraine⁽¹⁾or to an assembly centre. [The assembly centre is located on the territory of country/zone/compartment⁽¹⁾⁽²⁾, which complies with the requirements of points II.1.4 - II.1.5, II.2.3 of this International Veterinary Certificate.]

II.2.9 Od okamžiku odeslání z hospodářství původu⁽¹⁾nebo ze shromažďovacího střediska až do okamžiku vstupu na celní území Ukrajiny plemenný/užitkový skot:
З моменту відправлення із господарства походження⁽¹⁾або центру збору тварин і до моменту ввезення на митну територію України племінна/користувальна ВРХ не:

II. Zdravotní informace Інформація щодо здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Номер сертифіката Certificate reference number	II.b.									
Since dispatch from the holding of origin ⁽¹⁾ or an assembly center till the moment of introduction to the customs territory of Ukraine, breeding/productive bovine animals have not: – nepřišel do kontaktu se sudokopytníky, kteří nesplňují požadavky uvedené v bodech II.1.2 - II.1.5 a II.2.3 tohoto mezinárodního veterinárního osvědčení; контактували з парнокопитними тваринами, що не відповідають вимогам пунктів II.1.2 - II.1.5, II.2.3 цього міжнародного ветеринарного сертифіката; come in contact with cloven-hoofed animals which do not comply with the requirements of points II.1.2 - II.1.5, II.2.3 of this International Veterinary Certificate; – nepobýval v místě, v němž nebo v jehož okolí v okruhu s poloměrem 10 km byly během předcházejících 30 dnů zaznamenány případy slintavky a kulhavky, moru skotu, horečky Údolí Rift, nodulární dermatitidy skotu, plicní náказы skotu, epizootického hemoragického onemocnění, vezikulární stomatitidy a katarální horečky ovcí. утримувалась у місці, в якому та в радіусі 10 км навколо якого протягом останніх 30 днів були зафіксовані випадки ящуру, чуми ВРХ, лихоманки долини Ріфт, заразного вузликового дерматиту ВРХ, контагіозної плевропневмонії ВРХ, епізоотичної геморагічної хвороби, везикулярного стоматиту та блутангу. been kept in a place where and within a 10 km radius there have been registered cases of foot-and-mouth disease, rinderpest, Rift Valley fever, lumpy skin disease, contagious bovine pleuropneumonia, epizootic haemorrhagic disease, vesicular stomatitis and bluetongue for the past 30 days.											
II.2.10 Náklady uvedené v bodech II.1.2 - II.1.5 a II.2.3 tohoto mezinárodního veterinárního osvědčení jsou na seznamu nákaz povinných hlášením na celém území země původu v rámci dvoustranného obchodování. Захворювання, визначені пунктами II.1.2 - II.1.5, II.2.3 цього міжнародного ветеринарного сертифіката, входять до переліку захворювань, які підлягають обов'язковому повідомленню на усій території країни походження в рамках двосторонньої торгівлі. Diseases referred to in points II.1.2 - II.1.5, II.2.3 of this International Veterinary Certificate are on the list of notifiable diseases across the country of origin in the framework of bilateral trade.											
II.2.11 Během posledních nejméně 28 dnů před odesláním na celní území Ukrajiny byl plemenný/užitkový skot držen v karanténě v zařízeních k tomu připravených pod kontrolou (dozorem) úředního veterinárního lékaře vyvážející země/země původu⁽¹⁾. V průběhu karantény provedl úřední veterinární lékař vyvážející země/země původu⁽¹⁾ klinické vyšetření zvířat a diagnostická vyšetření podle bodů II.1.4 a II.2.3 tohoto mezinárodního veterinárního osvědčení. Протягом щонайменше останніх 28 днів перед відправленням на митну територію України племінна/користувальна ВРХ утримувалась на карантині у спеціально підготовлених для цього приміщеннях під контролем (наглядом) державного ветеринарного інспектора країни-експортера/країни походження⁽¹⁾. У період карантинування державним ветеринарним інспектором країни-експортера/країни походження⁽¹⁾ здійснювався клінічний огляд тварин та проводилися діагностичні дослідження, відповідно до пунктів II.1.4, II.2.3 цього міжнародного ветеринарного сертифіката. At least for the past 28 days prior to dispatch to the customs territory of Ukraine breeding/productive bovine animals were quarantined in premises specifically prepared for the purpose under the control (supervision) of the official veterinarian of the exporting country/country of origin⁽¹⁾. During the quarantine period, the official veterinarian of the exporting country/country of origin⁽¹⁾ carried out clinical inspection of animals and diagnostic tests referred to in points II.1.4, II.2.3 of this International Veterinary Certificate.											
II.2.12 Plemenný/užitkový skot byl před odesláním podroben preventivní dehelmintizaci a ošetření proti ektoparazitům. Перед відправленням племінна/користувальна ВРХ піддана профілактичній дегельмінтизації й обробці проти ектопаразитів. Breeding/productive bovine animals were subjected to preventive de-worming and treatment against ectoparasites prior to dispatch. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Datum ošetření / Дата обробки Date of treatment</th> <th>Název přípravku / Назва препарату Name of antimicrobial agent</th> <th>Dávka / Доза / Dose</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>			Datum ošetření / Дата обробки Date of treatment	Název přípravku / Назва препарату Name of antimicrobial agent	Dávka / Доза / Dose						
Datum ošetření / Дата обробки Date of treatment	Název přípravku / Назва препарату Name of antimicrobial agent	Dávka / Доза / Dose									
II.2.13 Plemenný/užitkový skot je individuálně označen a registrován pomocí jedinečného identifikátoru. Племінна/користувальна ВРХ має повсюдну ідентифікацію та облік в індивідуальному порядку за допомогою неповторюваного ідентифікатора. Breeding/productive bovine animals are individually identified and registered by means of unique identifier.											
II.2.14 Plemenný/užitkový skot není určen k porážení v rámci programu tlumení nákaz zvířat. Племінна/користувальна ВРХ не призначена для забою в рамках програми боротьби з інфекційними хворобами тварин./ Breeding/productive bovine animals are not intended for slaughter under an infectious animal disease control programme.											
II.2.15 Před nakládkou, během nakládky a při přepravě je s plemenným/užitkovým skotem zacházeno v souladu s požadavky legislativy Ukrajiny na pohodu zvířat nebo rovnocennými požadavky. Поводження з племінною/користувальною ВРХ перед завантаженням, під час завантаження та транспортування відповідає вимогам законодавства України про благополуччя тварин або еквівалентним вимогам. Before loading, during loading and transportation of breeding/productive bovine animals are handled in accordance with the requirements of Ukrainian law on animal welfare or equivalent requirements.											
II.2.16 Dopravní prostředky použité pro přepravu plemenného/užitkového skotu jsou konstruovány tak, aby bylo zabráněno vypadávání/vytékání exkrementů, podestýlky nebo krmiva během přepravy zvířat. Dopravní prostředky byly před nakládkou zvířat vyčištěny a vydezinfikovány v souladu s požadavky právních předpisů vyvážející země/země původu⁽¹⁾. Транспортні засоби, за допомогою яких здійснюється перевезення племінної/користувальної ВРХ, сконструйовані у спосіб, що забезпечує уникнення можливості висипання/виливання екскрементів, матеріалу підстилки чи корму з транспортного засобу під час перевезення цих тварин. Перед завантаженням тварин транспортні засоби очищені та продезінфіковані відповідно до вимог законодавства країни-експортера/країни походження⁽¹⁾. Transport means used for the transportation of breeding/productive bovine animals prevent any escaping/leakage of excrements, bedding material or feed from the transport means during transportation of these animals. Transport means are cleaned and disinfected prior to the loading of animals in accordance with the requirements of law of the exporting country/country of origin⁽¹⁾.											

Část II: Osvědčení / Частина II: Сертифікація / Part II: Certification	II. Zdravotní informace Інформація щодо здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Номер сертифіката Certificate reference number	II.b.
	II.2.17 Plemenný/užitkový skot byl naložen k odeslání na Ukrajinu dne _____ (uved'te den nakládky (dd/mm/yyyy))⁽⁴⁾. Племінна/користувальна ВРХ завантажена для відправлення в Україну _____ (вказати дату завантаження (день/місяць/рік))⁽⁴⁾. Breeding/productive bovine animals have been loaded for dispatch to the Ukraine on _____ (indicate date of loading (dd/mm/yyyy))⁽⁴⁾. Poznámky / Примітки / Notes Požadavky tohoto mezinárodního osvědčení se vztahují na plemenný a užitkový skot, který pochází z území země a ze zařízení zařazených do registru zemí a zařízení, z nichž je povoleno dovážet (zasílat) plemenný a užitkový skot na území Ukrajiny. Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до племінної та користувальної ВРХ, що походять із території країни та з потужностей, які внесені до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) на територію України племінної та користувальної ВРХ. Requirements of this International Certificate apply to breeding and productive bovine animals, that originate from the territory of the country and from establishment that are listed in the register of countries and establishments authorised for importation to the territory of Ukraine of breeding and productive bovine animals. Část I / Частина I / Part I: Bod I.15: Uved'te registrační číslo(a) železničního vagónu nebo kontejneru a vozidla, jméno lodi nebo číslo letu. V případě vykládky a překládky je Пункт 1.15: одесітател повинен інформувати вступні станoviще граничної контролю України. Point 1.15: Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. Відправник зобов'язаний повідомити вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні у разі розвантаження або перезавантаження. Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the event of unloading and reloading, consignor must inform entry BIP in Ukraine. Bod I.28: Uved'te: Пункт 1.28: Вказати: Point 1.28: Indicate: – Identifikační systém: uved'te „ušní známka“, „tetování“, „čip“ nebo „transpondér“. Na ušní známce musí být uveden kód země, v níž bylo zvíře označeno, a individuální číslo zvířete. Система ідентифікації: вказати «вушна бирка», «татування», «чип» або «транспондер». Вушна бирка повинна містити код країни, де тварину ідентифіковано, та індивідуальний номер тварини. Identification system: specify «eartag», «tattoo», «chip», «transponder». The eartag must contain the code of the country where the animal is identified and the individual number of animal. – Věk: uved'te věk zvířat v měsících. Вік: вказати вік тварин у місяцях. Age: indicate the age of the animals in the months. – Pohlaví: uved'te „M“ (samec), „F“ (samice), „C“ (kastrát). Стать: вказати «М» (для самців), «F» (для самок), «C» (для кастрованих тварин). Sex: indicate «M» (for male), «F» (for female), «C» (for castrated animals). Část II / Частина II / Part II: (1) Nehodící se škrtněte. / Вибрати потрібне. / Keep as appropriate. (2) Použitelné v případě uznání zónování/kompartimentalizace příslušným orgánem Ukrajiny. Застосовується у разі визнання компетентним органом України зонування/компартименталізації. Applies in case of recognition by Competent Authority of Ukraine of zoning/compartimentalization. (3) Platí pouze v případě, že: Застосовується виключно у випадку якщо: Applies exclusively in case if: – příslušný orgán Ukrajiny provedl kontrolu hospodářství (objektu) původu skotu nebo pokud příslušný orgán Ukrajiny provedl posouzení efektivity příslušného veterinárního orgánu vyvážející země; компетентним органом України проведено інспектування потужності (об'єкта) походження ВРХ або якщо компетентним органом України проведено оцінку ефективності компетентного органу країни-експортера; the Competent Authority of Ukraine has inspected of holding of origin of bovine animals or the Competent Authority of Ukraine has carried out an assessment of the efficiency of veterinary administration of the exporting country; – na území země nebo oblasti platí zákaz krmení zvířat masokostní moučkou a škvarky pocházejícími z přežvýkavců v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE; на території країни або зони діє заборона на годування тварин м'ясокістковим борошном та шкварками, отриманими з жуйних тварин, відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ; feeding ban of animals with meat-and-bone meal and greaves from ruminants in accordance with the OIE Terrestrial Animals Health Code is applicable on the territory of referenced country or zone; – skot je označen způsobem, který umožňuje dohledat matku a hospodářství (stádo) původu; ВРХ ідентифікована у спосіб, що дозволяє встановити їх матір, господарство (стадо) походження; bovine animals are identified in manner as to ensure the ability to trace back their dam and holding (herd) of origin; – skot nepřišel do kontaktu se: skotem postiženým spongiformní encefalopatií skotu; skotem chovaným během prvního roku života se zvířaty postiženými spongiformní encefalopatií skotu, u něhož se epizootologickým šetřením zjistilo krmení stejným potenciálně kontaminovaným krmivem během tohoto období; skotem patřícím do stejného stáda a narozeným v den zjištění případů spongiformní encefalopatie skotu nebo v tu dobu mladším 12 měsíců, pokud nejsou výsledky uvedeného epizootologického šetření průkazné; ВРХ не контактувала з: ВРХ, зараженою губчастоподібною енцефалопатією ВРХ; ВРХ, яка протягом першого року життя утримувалась з тваринами, зараженими губчастоподібною енцефалопатією ВРХ, та щодо якої за результатами епізоотичного		

Část II: Osvědčení / Частина II: Сертифікація / Part II: Certification	II. Zdravotní informace Інформація щодо здоров'я Health information	II.a. Číslo jednací osvědčení Номер сертифіката Certificate reference number	II.b.
	розслідування було встановлено факт споживання одного й того самого потенційно забрудненого корму впродовж зазначеного періоду; ВРХ, що належить до цього стада та яка народжена на дату фіксації випадків губчастоподібної енцефалопатії ВРХ, ВРХ віком до одного року, якщо результати епізоотичного розслідування є недостовірними; bovine animals have not been exposed to the following animals: bovine animals with BSE cases; bovine animals which during their first year of life were reared with BSE cases, where an epizootic investigation showed that such animals consumed the same potentially contaminated feed during that period; bovine animals within the same herd, which were born or were under 12 months of age as of the date of BSE cases, if the results of the referenced epizootic investigation are inconclusive; – skot se narodil nejméně dva roky po datu zavedení zákazu krmení přežvýkavců masokostní moučkou a škvarky pocházejícími z přežvýkavců v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE nebo po datu narození posledního zvířete postiženého spongiformní encefalopatií skotu po datu zavedení zákazu krmení přežvýkavců masokostní moučkou a škvarky pocházejícími z přežvýkavců v souladu s požadavky Kodexu zdraví suchozemských zvířat OIE. ВРХ народжена після щонайменше двох років з дати введення заборони на годування жуйних тварин м'ясостітковим борошном та шкварками, що отримані з жуйних тварин, відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ або після дати народження останньої тварини, зараженої губчастоподібною енцефалопатією ВРХ та після дати введення заборони на годування жуйних тварин м'ясостітковим борошном та шкварками, що отримані з жуйних тварин, відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ. bovine animals were born at least two years after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants in accordance with the OIE Terrestrial Animals Health Code had been introduced or after the date of birth of the last BSE indigenous case, if born after the date when the feeding ban of ruminants with meat-and-bone meal and greaves from ruminants in accordance with the OIE Terrestrial Animals Health Code had been introduced. (4) Je zakázáno dovážet na Ukrajinu plemenný/užitkový skot naložený k odeslání na Ukrajinu v den, kdy je v zemi/oblasti/kompartimentu původu potvrzen výskyt velmi nebezpečné nákazy uvedené v seznamu OIE, ke které jsou tato zvířata vnímavá. Забороняється ввезення в Україну племінної/користувальної ВРХ, яка завантажена для відправлення в Україну на дату, коли в країні/зоні/компартменті походження підтверджено присутність особливо небезпечної хвороби, занесеної до списку МЕБ, до якої ці тварини є сприйнятливими. Breeding/productive bovine animals shall not be imported into Ukraine when embarked for dispatch to Ukraine on the date of confirmation in the country/zone/compartiment of origin of presence of a specifically hazardous OIE-listed disease that these animals are susceptible to. (5) Podpis a razítko musí mít jinou barvu, než je barva textu. Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту. The signature and the seal must be in a different colour that of the text. [] Nehodící se škrtněte. / Видалити, де це необхідно. / Delete as appropriate.		
Úřední veterinární lékař / Державний ветеринарний інспектор / Official veterinarian Jméno (tiskacím písmem): Прізвище (великими літерами): Name (in capital letters): Datum: Дата: Date: Razítko⁽⁵⁾: Печатка⁽⁵⁾: Stamp⁽⁵⁾: Kvalifikace a titul: Кваліфікація та посада: Qualification and title: Podpis⁽⁵⁾: Підпис⁽⁵⁾: Signature⁽⁵⁾:			